

Alcatel OmniPCX Office

Alcatel 4018/4019


















Bedienungsanleitung

Einleitung

Indem Sie ein Telefon der Serie 4018/4019 gewählt haben, vertrauen Sie auf **Alcatel**: Wir danken Ihnen dafür. Ihr Telefonapparat bietet mit seiner neuen Ergonomie überragende Vorteile, für noch bessere Kommunikation.



Wie verwenden Sie diese Anleitung

- | | | | |
|---|---|---|---|
|  | Abheben. |  | Leitungstaste. |
|  | Auflegen. |  | Spezifische Tasten der Zifferntastatur. |
|  | Zifferntastatur. |  | Teilanzeige des Displays. |
|  | bedeutet, dass die Funktion programmiert werden muss. Wenden Sie sich erforderlichenfalls an den Einrichter. | | |
|  | Einstellung "minus". |  | Programmierte Taste. |
|  | Einstellung "plus". |  | Taste MENÜ. |
|  | Lauthören.,
Freisprechen. |  | Taste für Zugriff auf Mailbox. |
|  | Verschieben der Navigationstaste nach oben oder unten. | | |
|  | eine Ebene höher gehen (kurz drücken) oder zur Begrüßungsseite zurückkehren (lange drücken) ; ermöglicht bei bestehender Verbindung den Zugriff auf die verschiedenen Seiten und die Rückkehr zu den Telefonanzeigen. | | |

Diesen Symbolen können kleine Icons oder Text hinzugefügt werden.

Inhaltsverzeichnis

Entdecken Sie Ihr Telefon S.6

1.

Ihre Anrufe S.7

1.1	Telefonieren	S.7
1.2	Entgegennehmen eines Anrufs	S.7
1.3	Telefonieren in Betriebsart "Freisprechen"	S.7
1.4	Einschalten des Lautsprechers bei bestehender Verbindung (Hörer abgehoben)	S.7
1.5	Anruf Ihres Gesprächspartners über seinen Namen (Telefonbuch des Unternehmens)	S.7
1.6	Über das Kurzwahlverzeichnis anrufen	S.8
1.7	Filtern der Anrufe über den Sprachspeicher	S.8
1.8	Wahlwiederholung	S.8
1.9	Rückruf bei besetztem Apparat anfordern	S.8
1.10	Entgegennehmen eines internen Anrufs über die Funktion Gegensprechen	S.9
1.11	Senden in MFV	S.9
1.12	Abschalten des Mikrofons (Stummschalten)	S.9

2.

Bei bestehender Verbindung S.10

2.1	Anruf eines zweiten Gesprächspartners bei bestehender Verbindung	S.10
2.2	Entgegennehmen eines zweiten Anrufs während eines Gesprächs	S.10
2.3	Wechsel von einem Gesprächspartner zum anderen (Makeln)	S.10
2.4	Verbinden des Gesprächs an eine andere Nebenstelle	S.10
2.5	Gleichzeitiges Gespräch mit 2 internen und/oder externen Gesprächspartnern (Konferenz)	S.11
2.6	Gesprächspartner in Warteposition legen (Halten)	S.11
2.7	Halten eines externen Gesprächspartners in Warteposition (Parken)	S.11
2.8	Aufschalten in eine interne Verbindung	S.11
2.9	Eine Rufnummer speichern	S.12
2.10	Einstellen der Lautstärke	S.12

3.

Teamfunktionen S.13

3.1	Empfang des Tonrufs der überwachten Anrufe	S.13
3.2	Antwort auf den zentralen Tonruf	S.13
3.3	Filtern der Anrufe für "Chef/Sekretärinnen"-Gruppen	S.13
3.4	Heranholen eines Anrufs	S.13
3.5	Vorübergehend an Stelle der Vermittlung antworten	S.13
3.6	Sammelanschluss	S.14
3.7	Anruf eines internen Gesprächspartners über seinen Mobil-Empfänger (PSA)	S.14
3.8	Beantworten des Aufmerksamkeitsstons Ihres Mobil-Empfängers	S.14
3.9	Anruf eines Gesprächspartners mit direktem Ansprechen über seinen Telefonlautsprecher	S.14
3.10	Übermittlung einer schriftlichen Nachricht an Ihre Gesprächspartner	S.14
3.11	Senden einer Kopie einer eingegangenen Nachricht	S.15
3.12	Übermittlung einer Nachricht an einen Ziel / eine Durchsageliste	S.16
3.13	Durchsagen einer Nachricht über die Lautsprecher einer Telefongruppe	S.16

4.

In Kontakt bleiben S.17

4.1	Wahl der Anrufe, die Sie umleiten wollen	S.17
4.2	Umleiten der Anrufe zu einem anderen Telefon (Rufumleitung sofort)	S.17
4.3	Umleiten Ihrer Anrufe auf Ihren Sprachspeicher	S.17
4.4	Abfragen Ihres Sprachspeichers bei Ihrer Rückkehr	S.17
4.5	Aktivieren/Deaktivieren des persönlichen Assistenten	S.18
4.6	Der persönliche Assistent: eine einzige Nummer, um Sie zu erreichen	S.18
4.7	Rufumleitung Ihrer Anrufe auf Ihren PSA-Mobil-Empfänger	S.18
4.8	Rufumleitung von einem anderen Apparat aus aktivieren (Follow me)	S.18
4.9	Erstellen einer selektiven Rufumleitung	S.18
4.10	Umleitung der Anrufe, die Sie innerhalb Ihrer Gruppe erreichen	S.19
4.11	Löschen aller Rufumleitungen	S.19
4.12	Umleiten der Anrufe, sobald Sie sich in einer Verbindung befinden (Rufumleitung bei besetzt)	S.19
4.13	Nicht gestört werden (Anrufsschutz)	S.19
4.14	Hinterlassen einer Abwesenheitsnachricht für Ihre internen Anrufer	S.19
4.15	Lesen der während Ihrer Abwesenheit hinterlassenen Nachrichten	S.20
4.16	Benachrichtigung über Nachrichten	S.20

5.

Kostenmanagement S.22

5.1	Direkte Kostenzuordnung Ihrer Anrufe zu den Kundenkonten (Verrechnungsnummer)	S.22
5.2	Abfrage der Kosten eines von Ihrem Apparat durch einen internen Nutzer geführten externen Gesprächs	S.22

6.

Individuelle Telefoneinstellungen S.23

6.1	Initialisieren des Sprachspeichers	S.23
6.2	Persönliches Gestalten Ihrer Begrüßung	S.23
6.3	Ändern Ihres persönlichen Paßworts	S.23
6.4	Einstellen des Ruftons	S.23
6.5	Einstellen des Display-Kontrasts	S.24
6.6	Die Sprache auswählen	S.24
6.7	Über das Kurzwahlverzeichnis anrufen	S.24
6.8	Programmieren der Direktrufastern	S.24
6.9	Programmieren einer Terminerinnerung	S.25
6.10	Abfrage der Rufnummer und des Namens	S.25
6.11	Senden einer Hintergrundmusik über Ihren Lautsprecher	S.25
6.12	Sperren/Entsperren Ihres Apparats	S.25
6.13	Betriebsart "Kopfhörer erzwingen" aktivieren/deaktivieren	S.26

Konformitätserklärung S.27

Entdecken Sie Ihr Telefon

Telefonhörer

Alphanumerische Tastatur



Alcatel 4018

■ Audio-Tasten



Taste 'Auflegen': zum Beenden eines Gesprächs.



Freisprech-Lautsprechartaste: Anrufen eines Gesprächspartners oder Beantworten eines Anrufs ohne Abheben des Hörers (Alcatel 4018).

- Ständiges Leuchten im Freisprech- oder Kopfhörermodus (kurz drücken).
- Blinken im Lautsprechermodus (lang drücken).



Gegensprech-/Geheim-Taste:

- Beim Gespräch: Drücken Sie diese Taste, damit Sie Ihr Gesprächsteilnehmer nicht mehr hört.
- Apparat im Ruhezustand: Drücken Sie diese Taste, um Anruf automatisch anzunehmen, ohne den Hörer abnehmen zu müssen.



Um die Lautstärke des Lautsprechers, des Hörers oder des Tonrufs zu erhöhen oder zu verringern

■ Funktionstasten



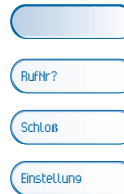
Voice Mail-Taste für den Zugriff auf die verschiedenen Voice Mail-Dienste: Wenn diese Taste blinkt, ist eine neue Voice Mail oder Textnachricht eingegangen.



Taste 'Wahlwiederholung':

- Ruft die zuletzt gewählte Nummer erneut an (kurz drücken).
- Erneuter Anruf bei einer der letzten 10 Nummern (lang drücken).

■ Navigation

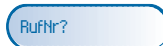


Navigation oben-unten: Ermöglicht das Navigieren in der Begrüßungsseite, in den Menüs oder in einem Textfeld bei der Eingabe von Zeichen.

Die Begrüßungsseite besteht aus:

- Informationen zum Apparatestatus (Apparat gesperrt, Rufumleitung usw.)
- Datum und Uhrzeit
- Funktionen zur Programmierung und Konfiguration des Apparats

Verfügbare Funktionen (Apparat frei):



Abfrage der Rufnummer und des Namens,



Erneuter Anruf bei einer der letzten 10 Nummern,



Sperrern/Entsperrern Ihres Apparats,



Programmieren einer Terminerinnerung,



Umleiten Ihrer Anrufe. (Sofortige Rufumleitung, Rufumleitung zum Sprachspeicher, Rufumleitung auf PSA),



Konfigurieren des Apparats (persönliche Anruferführung, Anzeige, Rufon, Voice-Mail,...),



Anruf Ihres Gesprächspartners über seinen Namen.

Während des Gesprächs verfügbare Funktionen:



Gesprächspartner in Warteposition legen (Halten),



Senden in MFV,



Speichern der Nummer im persönlichen Telefonbuch,



Anrufen eines zweiten Teilnehmers mittels Namenwahl.

Je nach Konfiguration des Systems stehen weitere Funktionen zur Verfügung.



OK Taste: Ermöglicht die Bestätigung der Verschiedenen Auswahlmöglichkeiten während der Programmierung oder der Konfiguration.



Taste 'Zurück/Verlassen': um eine Ebene höher zu gehen (kurz drücken) oder zur Begrüßungsseite zurückzukehren (lang drücken). Mit dieser Taste können auch eingegebene Zeichen korrigiert werden.

■ Funktionstasten und programmierbare Tasten



Informationstaste: Ermöglicht eine Anzeige von Informationen zu vorprogrammierten Tasten und den Zugriff auf die Programmierung und Konfiguration des Apparats.



Taste Kurzwahl: Kurzwahltasten für den Zugriff auf das persönliche Telefonbuch (kurz drücken) oder die Namenwahl (lange bzw. zweimal drücken).

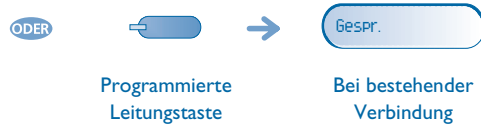


Vorprogrammierte und programmierbare Funktionstasten

Die LED leuchtet, wenn die mit dieser Taste verknüpfte Funktion aktiviert ist. Der Block besteht aus den folgenden sechs Tasten:

- zwei Leitungstasten,
- eine Taste 'Sofortige Rufumleitung oder Löschen der Rufumleitung',
- eine Taste 'Konferenz',
- eine Taste 'Übergabe',
- eine Direktwahltaste zur freien Programmierung.

1.1 Telefonieren



Für einen Externanruf zuerst die Vorwahl für die Leitungsbelegung und dann die Rufnummer Ihres Gesprächspartners eingeben 0 ist die Standardkennziffer für den Zugang zum öffentlichen Telefonnetz.

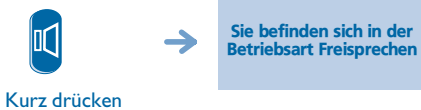
Zur Vermittlung wählen Sie die '10' (standardmässig).

1.2 Entgegennehmen eines Anrufs

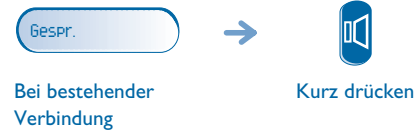


1.3 Telefonieren in Betriebsart 'Freisprechen' (Nur Alcatel 4018)

Apparat im Ruhezustand:



Bei bestehender Verbindung:



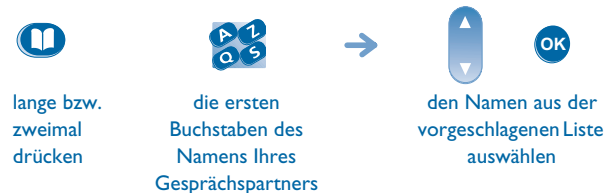
Während des Gesprächs können Sie Ihren Hörer abheben, ohne dass dadurch die Verbindung unterbrochen wird.

1.4 Einschalten des Lautsprechers bei bestehender Verbindung (Hörer abgehoben) - Lauthören.



ein kurzer Druck auf die Lautsprechertaste ermöglicht den Übergang in die Betriebsart Freisprechen (Anzeige leuchtet ständig).

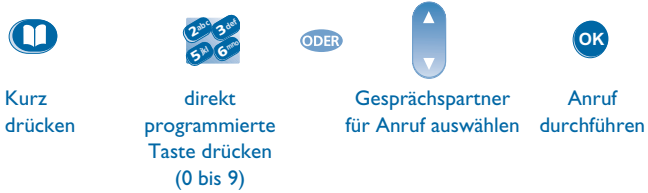
1.5 Anruf Ihres Gesprächspartners über seinen Namen (Telefonbuch des Unternehmens)



Die Eingabe des Namens Ihres Gesprächspartners erfolgt im Vorhersagemodus. In diesem Modus werden die Buchstaben des Namens durch einmaliges Betätigen der Tastaturtaste mit dem betreffenden Buchstaben eingegeben.

Ihre Anrufe

1.6 Über das Kurzwahlverzeichnis anrufen



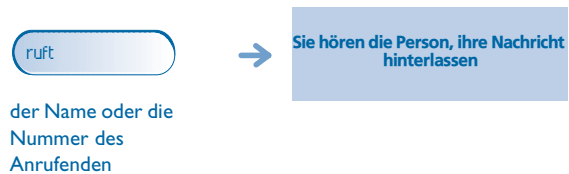
1.7 Filtern der Anrufe über den Sprachspeicher (Nur Alcatel 4018)

Mit diesem Dienst können die auf Ihren Sprachspeicher ankommenden Anrufe gefiltert werden. Wenn die Person ihre Nachricht hinterlässt, können Sie mit ihr in Verbindung treten.

• Aktivieren des Filterns:

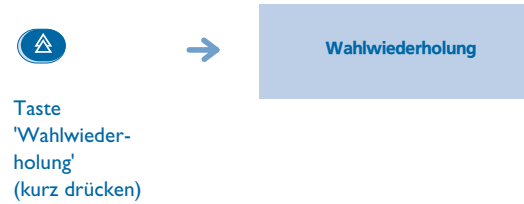


• Beim Entgegennehmen eines Anrufs:

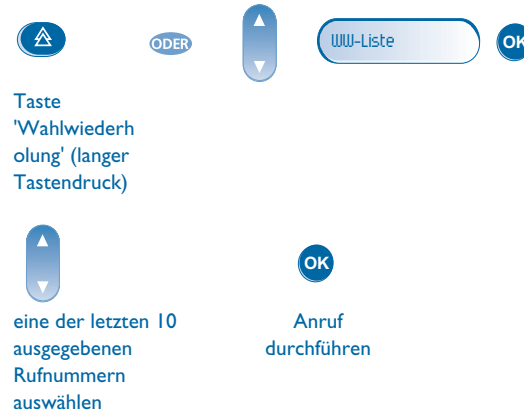


1.8 Wahlwiederholung

- Wiederholung der zuletzt gewählten Nummer (WW):



- Erneuter Anruf bei einer der letzten 10 Nummern:



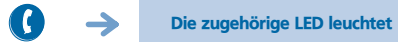
1.9 Rückruf bei besetztem Apparat anfordern



1.10 Entgegennehmen eines internen Anrufs über die Funktion Gegensprechen (Nur Alcatel 4018)

Sie können antworten, ohne den Hörer abzuhängen. Wenn ein interner Gesprächspartner anruft, klingelt Ihr Apparat, und Sie können direkt sprechen. Am Display wird die Identität des Anrufenden angezeigt.

• Zum Aktivieren - Apparat im Ruhezustand:



 Wenn Ihr Gesprächspartner auflegt, bleibt die Betriebsart Gegensprechen aktiviert.

• Zum Deaktivieren - Apparat im Ruhezustand:



1.11 Senden in MFV

Bei bestehender Verbindung müssen Sie manchmal in MFV senden: zB zur Steuerung eines Sprachspeichers, einer automatischen Vermittlung oder eines fernabgefragten Anrufbeantworters.



Bei bestehender Verbindung

zum Aktivieren

 Die Funktion wird bei Ende der Verbindung automatisch aufgehoben.

1.12 Abschalten des Mikrofons (Stummschalten)

Sie hören Ihren Gesprächspartner, aber er hört Sie nicht mehr:



Bei bestehender Verbindung

Abschalten des Mikrofons



Die Taste erlischt

Zurückkehren zum Gespräch

2 Bei bestehender Verbindung

2.1 Anruf eines zweiten Gesprächspartners bei bestehender Verbindung



Bei bestehender Verbindung

Nummer des zweiten Gesprächspartners

Rückruf der zuletzt gewählten Nummer. (kurz drücken)

Der erste Gesprächspartner wird in Warteposition gelegt

• Andere Methoden zum Anrufen eines zweiten Gesprächspartners

- Erneuter Anruf bei einer der letzten 10 Nummern (langer Tastendruck).
- Anruf über Ihre individuellen Kurzwahlziele (Ind. Kurzwahl) (Kurzwahl Taste lange bzw. zweimal drücken)
- .Anruf Ihres Gesprächspartners über seinen Namen.
- Programmierte Leitungstaste.

• Annullieren des zweiten Anrufs und Wiederaufnahme des ersten Gesprächspartners:



Bei bestehender Verbindung

Leitungstaste, deren LED blinkt

Falls Sie sich bei der Eingabe geirrt haben, einfach auflegen: Ihr Apparat klingelt, und Sie kehren in das Gespräch mit Ihrem ersten Gesprächspartner zurück.

2.2 Entgegennehmen eines zweiten Anrufs während eines Gespräches

• Eine zweite Person versucht Sie zu erreichen:



Bei bestehender Verbindung

3 Sekunden lang Name oder Nummer des Anrufers

Die LED blinkt

■ Abfragen des angezeigten Anrufes:



Leitungstaste, deren Symbol blinkt, drücken

• Um zum ersten Gesprächspartner zurückkehren und die bestehende Verbindung zu beenden:



Bei bestehender Verbindung

zum Symbol 'wartender Anruf' gehörende Taste

2.3 Wechsel von einem Gesprächspartner zum anderen (Makeln)

Bei bestehender Verbindung wird ein zweiter Gesprächspartner in Warteposition gelegt. Um das Gespräch mit ihm wiederaufzunehmen:



Die LED blinkt

2.4 Verbinden des Gesprächs an eine andere Nebenstelle

• Weiterleitung Ihres Gesprächspartners an einen anderen Apparat bei bestehender Verbindung:



Bei bestehender Verbindung

Nr. des 2. Apparats

• Wenn Ihr zweiter Gesprächspartner antwortet:



programmierte Taste 'Übergabe'

Sie können Ihren Anruf auch sofort weitergeben, ohne die Antwort Ihres Gesprächspartners abzuwarten, indem Sie eine der zwei obigen Möglichkeiten anwenden.

Die Übergabe zwischen zwei externen Gesprächspartnern ist im allgemeinen nicht gestattet (in Abhängigkeit vom betroffenen Land und der Systemprogrammierung)

Bei bestehender Verbindung

2.5 Gleichzeitiges Gespräch mit 2 internen und/oder externen Gesprächspartnern (Konferenz)

- Bei bestehender Verbindung mit einem Gesprächspartner befindet sich ein zweiter in Warteposition:



Bei bestehender Verbindung Programmierter Taste 'Konferenz' buchen

- Konferenz abbrechen und Gespräch mit dem zweiten Teilnehmer fortsetzen (Der erste Gesprächspartner wird in Warteposition gelegt):



Programmierter Taste 'Konferenz' buchen

- Beenden sämtlicher Gespräche:



- Wenn Ihre beiden Gesprächspartner nach dem Ende der Konferenz das Gespräch fortsetzen wollen:



Konferenz annullieren programmierter Taste 'Übergabe'

2.6 Gesprächspartner in Warteposition legen (Halten)

- Exklusives Halten:** Sie befinden sich in einer Verbindung mit einem Gesprächspartner. Sie möchten dieses Gespräch parken und später wieder aufnehmen.



Bei bestehender Verbindung

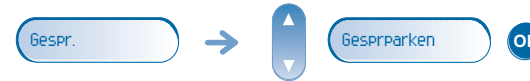
- Wiederaufnahmen des Gesprächs mit Ihrem Gesprächspartner:



Leitungstaste, deren LED blinkt

2.7 Halten eines externen Gesprächspartners in Warteposition (Parken)

- Im Verlauf einer Verbindung können Sie einen externen Gesprächspartner in Warteposition halten, um das Gespräch von einem anderen Apparat aus wieder aufzunehmen:



Bei bestehender Verbindung

- Um wieder zu Ihrem Gesprächspartner in Warteposition zurückzugelangen:



Nummer des ursprünglich parkenden Apparats

Wenn die geparkte Verbindung nicht innerhalb der vorgegebenen Zeit (90 Sekunden als Standardwert) wieder aufgenommen wird, wird sie zur Vermittlung durchgeschaltet.

2.8 Aufschalten in eine interne Verbindung

- Der Apparat Ihres Gesprächspartners ist besetzt. Wenn diese Nebenstelle nicht 'geschützt' ist, können Sie sich, wenn Sie hierzu befugt sind, in das laufende Gespräch einschalten:



programmierter Taste 'Aufschalten'

Bei bestehender Verbindung

• Schutz gegen Aufschalten:



programmierte Taste
'Schutz eines
Gesprächs'



die Nummer
eingeben



Der Schutz verfällt, wenn Sie das Gespräch beenden haben.

2.9 Eine Rufnummer speichern

Zur Speicherung der Nummer auf einer Zieltaste bei bestehender Verbindung:



Bei bestehender
Verbindung

Taste für
Programmierung
auswählen (0 bis 9)



Anzeige der Nummer



Namen Ihres
Gesprächspartners
eingeben*

Bestätigen

Bestätigen

* Namen Ihres Gesprächspartners eingeben :



Texteingabe: die Tasten der Zifferntastatur sind mit Buchstaben belegt, die Sie durch mehrmaliges Drücken anzeigen können



Platzierung des Cursors im Eingabefeld



Löschen des zuletzt eingegebenen Zeichens



Eingabe einer Ziffer (Taste 0 bis 9)

2.10 Einstellen der Lautstärke

Zur Einstellung der Lautstärke des Lautsprechers oder Hörers bei bestehender Verbindung:



Bei bestehender
Verbindung

Einstellen der Lautstärke

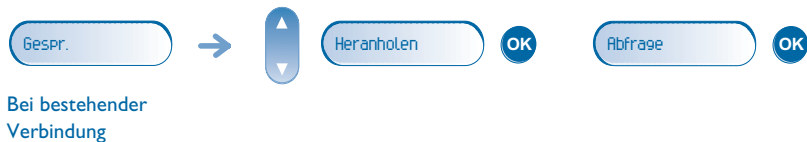
3.1 Empfang des Tonrufs der überwachten Anrufe

Um den Aufmerksamkeitston der für einen anderen Apparat bestimmten Anrufe zu hören:



3.2 Antwort auf den zentralen Tonruf

Bei Abwesenheit der Vermittlung werden die Gespräche über einen externen Tonruf signalisiert. Um zu antworten:



3.3 Filtern der Anrufe für 'Chef/Sekretärinnen'-Gruppen

Die Programmierung des Systems ermöglicht es, 'Chef/SekretärInnen'-Gruppen zu bilden, damit Anrufe des Chefs an eine oder mehrere SekretärInnenapparate weitergeleitet werden können.

- Von dem Apparat des Chefs oder des/der Sekretärin aus:



Das Filtern wird am Display des Chef-Apparats und durch das zur Taste 'Ch/Sek' gehörige Icon angezeigt.

3.4 Heranholen eines Anrufs

Sie hören einen Apparat in einem anderen Büro klingeln, in dem niemand antworten kann. Wenn Sie hierzu befugt sind, können Sie von Ihrem Apparat aus antworten.

- Wenn der Apparat zur gleichen Heranholgruppe gehört wie Ihr Apparat:



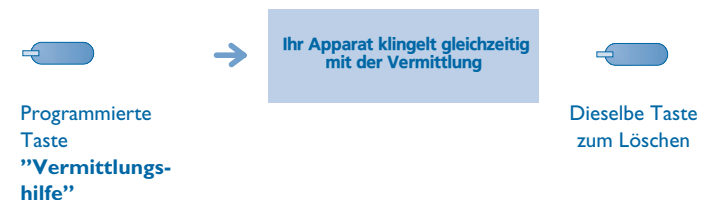
- Wenn der Apparat nicht zur gleichen Heranholgruppe gehört wie Ihr Apparat:



Über eine Programmierung im System können gewisse Apparate gegen das Heranholen geschützt werden.

3.5 Vorübergehend an Stelle der Vermittlung antworten

Bei jeder externen, für die Vermittlung bestimmten Verbindung klingelt Ihr Apparat, und Sie können den Anruf beantworten:



Teamfunktionen

- Bei jedem Anruf bei der Vermittlung:



3.6 Sammelanschluss


- Anruf einer Sammelanschlussgruppe:

Gewisse Apparate können zu einer Gruppe gehören; Sie können einen beliebigen Apparat einer Gruppe anrufen, indem Sie die Nummer der zugehörigen Gruppe wählen.



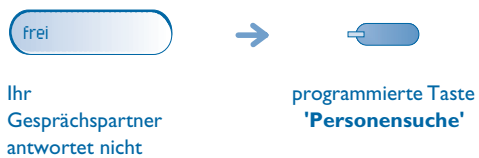
- Vorübergehendes Herausschalten aus dem Sammelanschluss:/Zurückkehren zum Sammelanschluss:



 Die Zugehörigkeit eines Apparats zu einem Sammelanschluss hat keine Auswirkung auf die Verwaltung der direkten Anrufe. Sie können einen Apparat jederzeit über seine eigene Nummer erreichen.

3.7 Anruf eines internen Gesprächspartners über seinen Mobil-Empfänger (PSA)

Der Apparat Ihres Gesprächspartners antwortet nicht, und Sie wissen, dass er einen Mobil-Empfänger besitzt:



 Ihr Gesprächspartner kann von jedem beliebigen Apparat des Unternehmens aus antworten.

3.8 Beantworten des Aufmerksamkeitsstons Ihres Mobil-Empfängers

Sie können von jedem beliebigen Apparat im Unternehmen aus antworten.



3.9 Anruf eines Gesprächspartners mit direktem Ansprechen über seinen Telefonlautsprecher

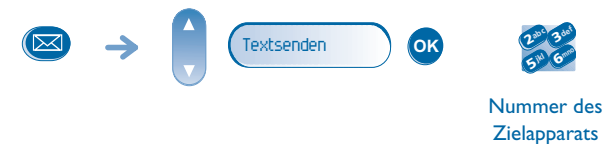
Ihr interner Gesprächspartner antwortet nicht. Wenn Sie hierzu befugt sind, können Sie ihn aus der Ferne 'direkt ansprechen':



Ihr Gesprächspartner antwortet nicht



3.10 Übermittlung einer schriftlichen Nachricht an Ihre Gesprächspartner



Teamfunktionen

• Vordefinierte Nachricht

Auswählen der zu sendenden Nachricht

Nr. der zu sendenden Nachricht eingeben (01 bis 27)

Wahl bestätigen

Sprache der Nachricht ändern die Nachricht abschicken

• Persönliche Nachricht

Persönliche Nachricht erstellen* die Nachricht abschicken

* Persönliche Nachricht erstellen:

Texteingabe: die Tasten der Zifferntastatur sind mit Buchstaben belegt, die Sie durch mehrmaliges Drücken anzeigen können

Platzierung des Cursors im Eingabefeld

Löschen des zuletzt eingegebenen Zeichens

Eingabe einer Ziffer (Taste 0 bis 9)

• Folgende 27 Nachrichten sind möglich:

1	BITTE UM RUECKRUF	15	BESPRECHUNG AM **:* (**)
2	BITTE MORGEN ZURUECKRUFEN	16	BESPRECHUNG AM **:* ** UM **:* (**)
3	BITTE UM ** UHR ** ZURUECKRUFEN (*): xx (*)	17	KOMME GLEICH WIEDER
4	BITTE **** ZURUECKRUFEN	18	HEUTE AUSSER HAUS
5	VERMITTLUNG ANRUFEN	19	AB **UHR ** WIEDER ERREICHBAR (*): xx (*)
6	BITTE SEKRETARIAT ANRUFEN	20	AB **:* ** UHR ** ERREICHBAR (*): xx (*)
7	ICH RUFE UM ** UHR ** ZURUECK (*)	21	IM URLAUB, ZURUECK AM **:* (**)
8	PERSONENSUCHANLAGE BENUTZEN	22	BESPRECHUNG AUSSER HAUS
9	BITTE FAXNACHRICHT ABHOLEN	23	BESPRECHUNG. ZURUECK AM **:* (**)
10	BITTE POST ABHOLEN	24	BESPRECHUNG. ZIMMER **:* (*)
11	BITTE RUFUMLEITUNG LOESCHEN	25	BESPRECHUNG, BITTE NICHT STOEREN
12	IHR BESUCH WARTET	26	ZU TISCH
13	SIE WERDEN ERWARTET	27	UNPAESSLICH
14	BESPRECHUNG UM ** UHR ** (*)		(*) Vervollständigung der Nachricht über die Zifferntastatur

3.11 Senden einer Kopie einer eingegangenen Nachricht

Paßwort

die zu kopierende Nachricht durch mehrmaliges hintereinander Betätigen auswählen

Nummer des Zielapparats die Nachricht abschicken Aufzeichnung eines Kommentars*

ein Ziel hinzufügen die Nachricht abschicken

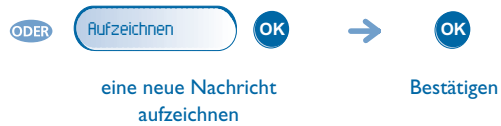
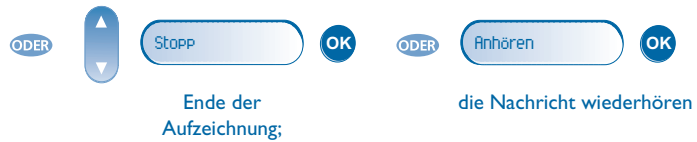
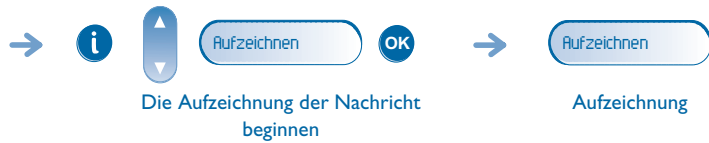
• * Zum Aufzeichnen eines Kommentars:

die Aufzeichnung des Kommentars beginnen Aufzeichnung

Ende der Aufzeichnung den Kommentar wiederhören

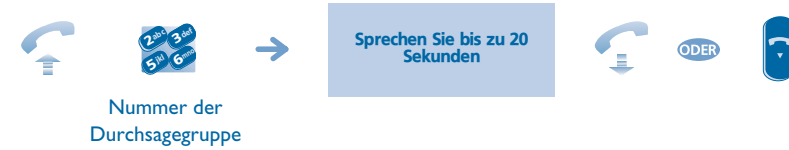
einen neuen Kommentar aufzeichnen die Nachricht abschicken

3.12 Übermittlung einer Nachricht an einen Ziel / eine Durchsageliste



3.13 Durchsagen einer Nachricht über die Lautsprecher einer Telefongruppe

Diese Durchsage, auf die keine Antwort erwartet wird, wird an die mit einem Lautsprecher ausgestatteten Apparate Ihrer Durchsagegruppe übermittelt:



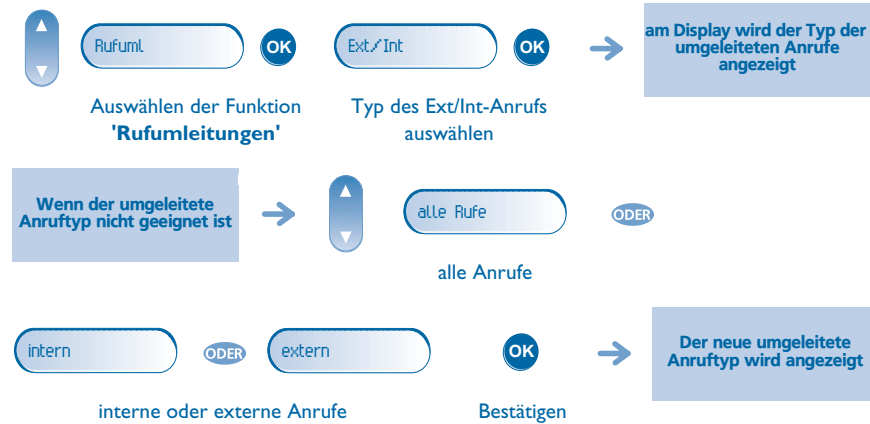
Nur die im Ruhezustand befindlichen Apparate mit Lautsprechern hören die Nachricht.

4

In Kontakt bleiben

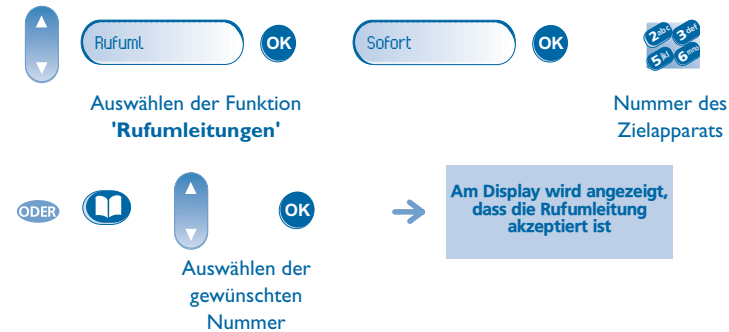
4.1 Wahl der Anrufe, die Sie umleiten wollen

Bei der Aktivierung einer Rufumleitung können Sie den Typ der Anrufe wählen, die Sie umleiten möchten: extern, intern, alle...



4.2 Umleiten der Anrufe zu einem anderen Telefon (Rufumleitung sofort)

Als Ziel kann dabei ein Telefon in einer Wohnung, ein Handy, ein Autotelefon, ein Sprachspeicher oder auch eine Nebenstelle (Vermittlung usw.) angegeben werden.



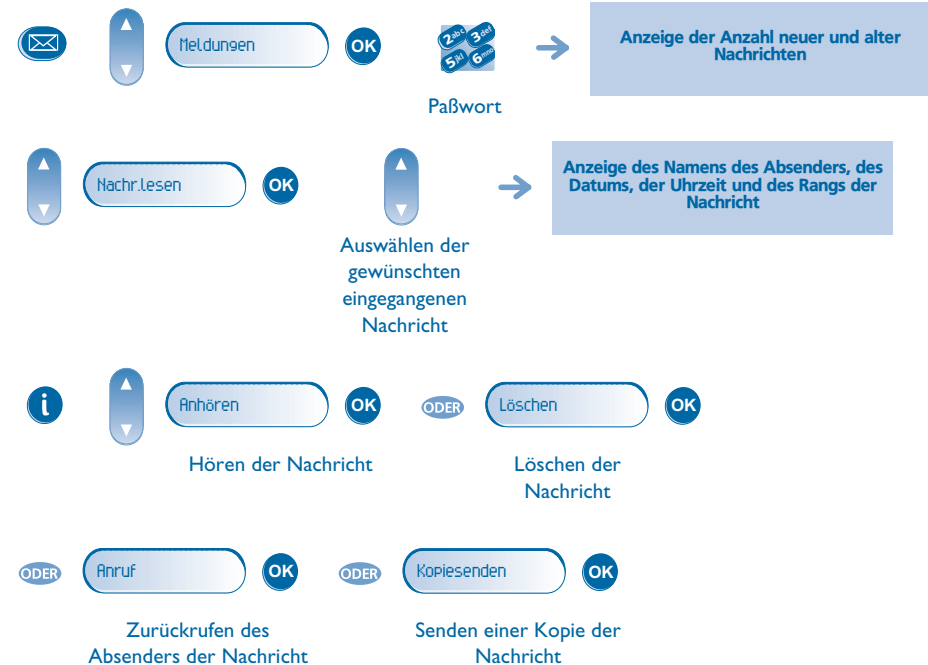
Sie können weiterhin abgehende Gespräche führen. Erreichen kann Sie jedoch nur der Zielapparat.

4.3 Umleiten Ihrer Anrufe auf Ihren Sprachspeicher



4.4 Abfragen Ihres Sprachspeichers bei Ihrer Rückkehr

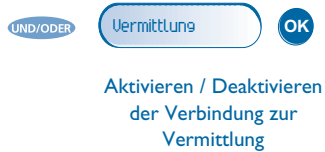
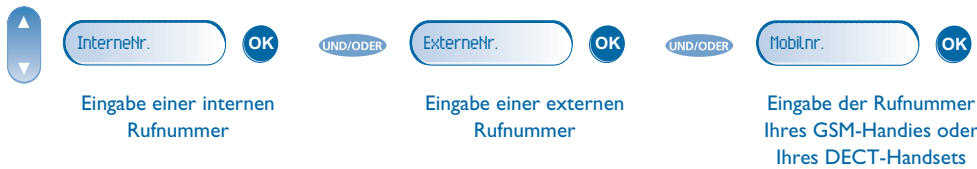
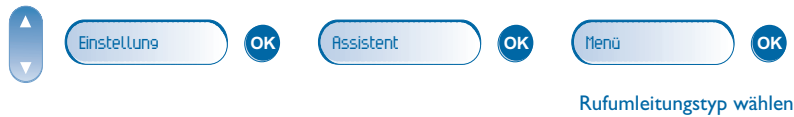
Die LED Ihres Telefons zeigt an, dass Nachrichten vorliegen.



4.5 Aktivieren/Deaktivieren des persönlichen Assistenten

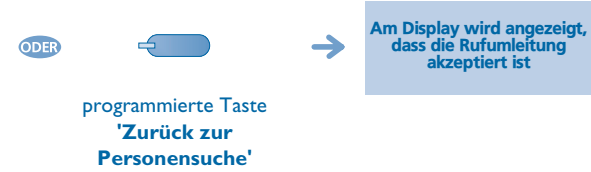
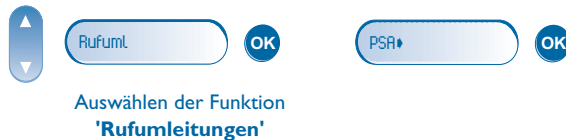


4.6 Der persönliche Assistent: eine einzige Nummer, um Sie zu erreichen



4.7 Rufumleitung Ihrer Anrufe auf Ihren PSA-Mobil-Empfänger

Ihre Gesprächspartner können Sie erreichen, während Sie innerhalb des Unternehmens unterwegs sind:



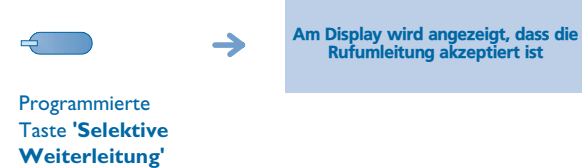
4.8 Rufumleitung von einem anderen Apparat aus aktivieren (Follow me)

Ihre Anrufe sollen zu Ihnen weitergeleitet werden:
Sie müssen die Funktion von dem Zielapparat der Umleitung aus aktivieren.



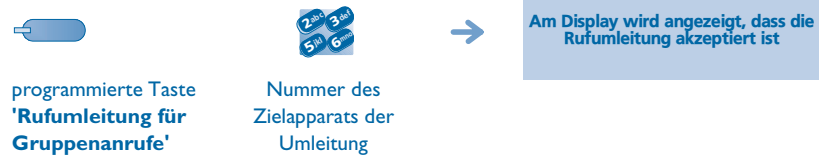
4.9 Erstellen einer selektiven Rufumleitung

Sie können Ihre Anrufe je nach der Identität des Anrufenden selektiv weiterleiten:



4.10 Umleitung der Anrufe, die Sie innerhalb Ihrer Gruppe erreichen

Sie können alle für Ihre Gruppe bestimmten Anrufe auf ein internes Ziel umleiten:



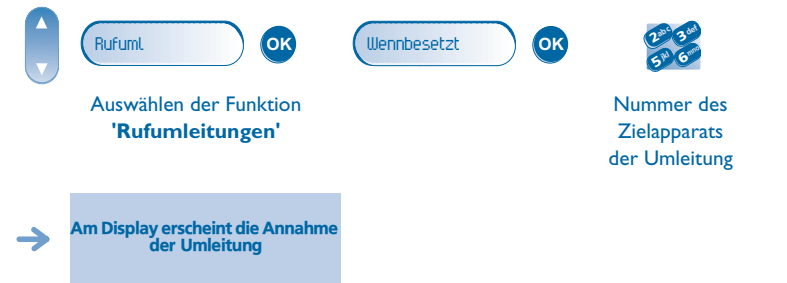
4.11 Löschen aller Rufumleitungen



Umleiten der Anrufe, sobald Sie sich in einer Verbindung befinden (Rufumleitung bei besetzt)

4.12

Ihre Gesprächspartner können so einen anderen Apparat erreichen, wenn Sie bereits im Gespräch sind.



4.13 Nicht gestört werden (Anrufschutz)

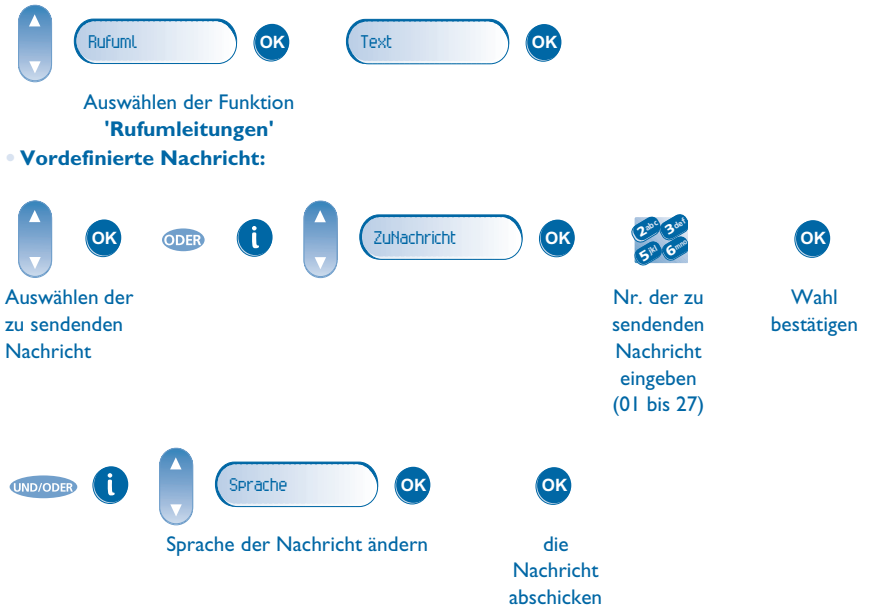
Sie können Ihren Apparat vorübergehend für alle Anrufe un erreichbar machen.



Auf dem Apparat von Gesprächspartnern, die Sie erreichen möchten, wird die Meldung 'Bitte nicht stören' angezeigt.

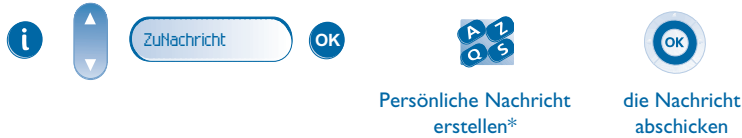
4.14 Hinterlassen einer Abwesenheitsnachricht für Ihre internen Anrufer

Sie können auf Ihrem Apparat eine Nachricht hinterlassen, die an das Display des anrufenden Apparats übermittelt wird.



In Kontakt bleiben

• Persönliche Nachricht



* Persönliche Nachricht erstellen:

Texteingabe: die Tasten der Zifferntastatur sind mit Buchstaben belegt, die Sie durch mehrmaliges Drücken anzeigen können.

Platzierung des Cursors im Eingabefeld.

Löschen des zuletzt eingegebenen Zeichens.

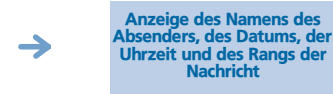
Eingabe einer Ziffer (Taste 0 bis 9).

• Folgende 27 Nachrichten sind möglich:

1	BITTE UM RUECKRUF	15	BESPRECHUNG AM **.*.*.* (* ²)
2	BITTE MORGEN ZURUECKRUFEN	16	BESPRECHUNG AM **.*.*.* UM **.*.* (* ²)
3	BITTE UM ** UHR ** ZURUECKRUFEN (* ²): xx (* ²)	17	KOMME GLEICH WIEDER
4	BITTE **.*.*.* ZURUECKRUFEN	18	HEUTE AUSSER HAUS
5	VERMITTLUNG ANRUFEN	19	AB **.* UHR ** WIEDER ERREICHBAR (* ²): xx (* ²)
6	BITTE SEKRETARIAT ANRUFEN	20	AB **.*.*.* UHR ** ERREICHBAR (* ²): xx (* ²)
7	ICH RUFE UM ** UHR ** ZURUECK (* ²)	21	IM URLAUB, ZURUECK AM **.*.*.* (* ²)
8	PERSONENSUCHANLAGE BENUTZEN	22	BESPRECHUNG AUSSER HAUS
9	BITTE FAXNACHRICHT ABHOLEN	23	BESPRECHUNG. ZURUECK AM **.*.*.* (* ²)
10	BITTE POST ABHOLEN	24	BESPRECHUNG. ZIMMER **.*.*.* (* ²)
11	BITTE RUFUMLEITUNG LOESCHEN	25	BESPRECHUNG, BITTE NICHT STOEREN
12	IHR BESUCH WARTET	26	ZU TISCH
13	SIE WERDEN ERWARTET	27	UNPAESSLICH
14	BESPRECHUNG UM ** UHR ** (* ²)	(* ²)	Vervollständigung der Nachricht über die Zifferntastatur

4.15 Lesen der während Ihrer Abwesenheit hinterlassenen Nachrichten

Die LED Ihres Telefons zeigt an, dass Nachrichten vorliegen.



Während der Anzeige von Informationen:

Sender der Nachricht zurückrufen (Die Nachricht wird nach dem Anruf automatisch gelöscht),

Übergang zur nächsten Nachricht,

vorhergehende Nachricht.

Während der Abfrage einer Nachricht kann durch Drücken der Taste 'i' auf die folgenden Funktionen zugegriffen werden ():

Löschen der Nachricht,

Zurückrufen des Absenders der Nachricht,

Übermittlung einer schriftlichen Nachricht an Ihre Gesprächspartner,

Speichern der Nummer des Absenders in Ihrem Verzeichnis,

Beenden der Abfrage.

4.16 Benachrichtigung über Nachrichten

Eine Nachricht geht in Ihrem Sprachspeicher ein, Sie sind jedoch nicht im Büro. Sie können Ihren Apparat so konfigurieren, dass Sie eine Benachrichtigung auf einem anderen Apparat erhalten.



• Benachrichtigung über Nachrichten aktivieren/deaktivieren:



In Kontakt bleiben

- **Eingabe der Nummer des Apparats, auf dem Sie die Benachrichtigung erhalten möchten.**



- **Zeitintervall ändern**

Sie können das Zeitintervall ändern, in der die Benachrichtigung aktiv ist.



5.1 Direkte Kostenzuordnung Ihrer Anrufe zu den Kundenkonten (Verrechnungsnummer)

Sie können die Kosten Ihrer externen Verbindungen den Ihren Kunden entsprechenden Kontonummern zuteilen.



programmierte Taste
'Verrechnungsnummer'

• Zum Hinzufügen oder Ändern einer Kontonummer im Verlauf einer Verbindung:



Eingabe der Nummer des Ziels



Passwort für diesen internen Apparat



Rufnummer des Gesprächspartners eingeben



Programmierte Taste "Verrechnungsnummer während des Gesprächs"

5.2 Abfrage der Kosten eines von Ihrem Apparat durch einen internen Nutzer geführten externen Gesprächs

Gespr.



der Gesprächspartner wird in die Warteposition gelegt

programmierte Taste
'Gebührenrückruf'



Gewünschte externe Nummer



Verbinden



ODER



Übergabe des Anrufs an Ihren wartenden Gesprächspartner

• Nach Ende der Verbindung werden Sie zurückgerufen und können:

1. die Informationen über die Verbindung lesen (Kosten, Dauer, Anzahl der Gebühreneinheiten, usw.).



OK



Name des Nutzers und Gesprächskosten

2. Ausdrucken eines Gebährenticket.



Drucken



3. Beenden der Abfrage.



OK



6

Individuelle Telefoneinstellungen

6.1 Initialisieren des Sprachspeichers

Die LED blinkt  Eingeben Ihres Paßworts, dann Aufzeichnen Ihres Namens nach den Anweisungen der Sprachführung

 Das Paßwort wird zum Zugang zu Ihrem Sprachspeicher und zur Sperrung Ihres Telefons verwendet.

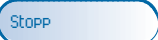
6.2 Persönliches Gestalten Ihrer Begrüßung


Sie können die Standardbegrüßung des Sprachspeichers durch eine persönliche Begrüßung ersetzen


  Einstellung  Mailbox  Pers.Nachr. 

→  Aufzeichnung

Während der Abfrage einer Nachricht kann durch Drücken der Taste 'i' auf die folgenden Funktionen zugegriffen werden: ()


 um die Aufnahme anzuhalten


 um die Aufzeichnung vorübergehend zu unterbrechen

 um die Nachricht erneut aufzunehmen

6.3 Ändern Ihres persönlichen Paßworts

Das Paßwort wird zum Zugang zu Ihrem Sprachspeicher und zur Sperrung Ihres Telefons verwendet.






  Einstellung  Meine Optionen  Passwort 







Altes Paßwort (4 Ziffern) Neues Paßwort (4 Ziffern) Das Display fordert Sie auf, das neue Passwort zu bestätigen

 Das Paßwort ist 1515, solange Ihr Sprachspeicher nicht initialisiert wurde.

6.4 Einstellen des Ruftons







  Einstellung  Mein Telefon  Klingeln 

▼ Wählen Sie die Melodie:

  Klang+    

Auswählen der gewünschten Melodie (16 Melodien) Wahl bestätigen

▼ Einstellen der Lautstärke des Ruftons:

  Lauts+    

Auswählen der gewünschten Lautstärke (12 Ebenen) Wahl bestätigen

Individuelle Telefoneinstellungen

▼ Aktivieren / Deaktivieren des Meeting-Modus (anschwellender Rufton):



▼ Modus diskreter Rufton aktivieren/deaktivieren:



▼ Stellt die Lautstärke des Ruftons bei Eingang eines Anrufs ein:



6.5 Einstellen des Display-Kontrasts



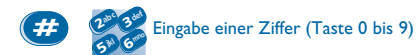
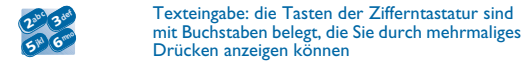
6.6 Die Sprache auswählen



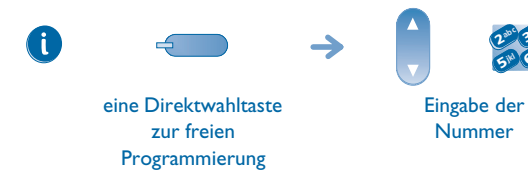
6.7 Über das Kurzwahlverzeichnis anrufen



* Eingabe des Namens :



6.8 Programmieren der Direktruftasten

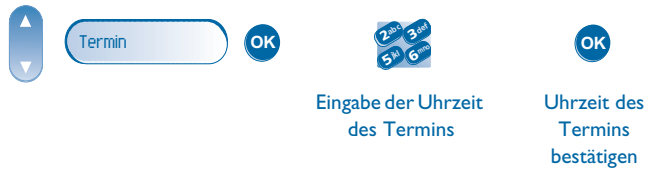


Individuelle Telefoneinstellungen

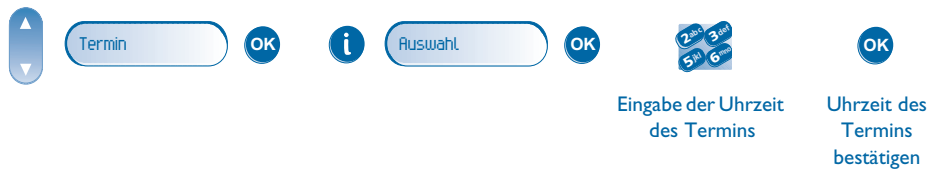
6.9 Programmieren einer Terminerinnerung

Sie können die Uhrzeit eines einmaligen Terminrufs (einmal innerhalb der nächsten 24 Stunden) oder eines ständigen Terminrufs (jeden Tag zur gleichen Uhrzeit) definieren.

• Programmierung einer einmaligen Terminerinnerung:



• Programmierung einer täglichen Terminerinnerung:



• Zur programmierten Zeit klingelt Ihr Apparat:

OK



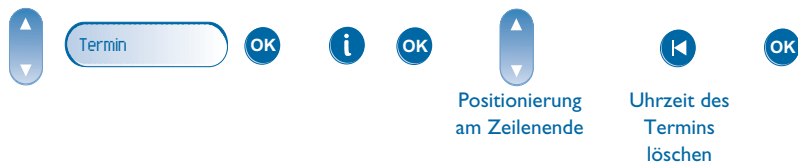
Wenn Sie ein Gespräch führen, blinkt das Display, und es wird ein Tonzeichen ausgegeben. Nach dem dritten unbeantworteten Terminruf wird ein einmaliger Termin gelöscht, wogegen ein ständiger Termin gespeichert bleibt.

Wenn Ihr Apparat auf eine andere Nebenstelle umgeleitet ist, wird der Terminruf nicht umgeleitet.

• Löschen Ihrer Anforderung einer einmaligen Terminerinnerung:



• Löschen Ihrer Anforderung einer täglichen Terminerinnerung:



6.10 Abfrage der Rufnummer und des Namens



zweimal drücken

6.11 Senden einer Hintergrundmusik über Ihren Lautsprecher

Sie können über den Lautsprecher Ihres Apparats (je nach Konfiguration) eine Hintergrundmusik ausgeben lassen:



Wenn Sie sich in einem Gespräch befinden, bricht die Musik ab. Sie wird wieder eingespielt, sobald Sie aufgelegt haben.

6.12 Sperren/Entsperren Ihres Apparats



Eingabe Ihres Passworts

6.13 Betriebsart 'Kopfhörer erzwingen' aktivieren/deaktivieren

Der Modus 'Kopfhörer erzwingen' muss aktiviert werden, sobald statt einem Hörer ein Kopfhörer installiert wird:



Konformitätserklärung

Abgesehen von der gesetzlichen Garantie wird für dieses Gerät eine einjährige Garantie einschließlich Ersatzteile und Lohnkosten ab Rechnungsdatum eingeräumt.

Bei versuchter Geltendmachung der Garantie wird die Vorlage der Rechnung verlangt. Diese Garantie gilt jedoch nicht für Schäden auf Grund folgender Ursachen: unsachgemäßer Gebrauch im Gegensatz zu den in diesem Benutzerhandbuch aufgeführten Anweisungen, durch natürliche Abnutzung entstandene Defekte oder Schäden, Schäden durch äusseren Einfluss (z.B.: Anstossen, Sturz, Aussetzen einer Feuchtigkeitsquelle usw.), unsachgemäße Installation oder Änderungen bzw. Reparaturen durch nicht vom Hersteller oder Händler zugelassene Personen.

Achtung: Bringen Sie Ihren Telefonapparat niemals mit Wasser in Kontakt. Sie können jedoch zur Reinigung Ihres Apparats ein weiches, leicht befeuchtetes Tuch verwenden. Verwenden Sie niemals Lösemittel (Trichlorethylen, Aceton usw.). Dadurch könnte die Kunststoffoberfläche Ihres Apparats beschädigt werden. Versprühen Sie niemals Reinigungsmittel.

In der Hörmuschel können magnetische Gegenstände hängen bleiben.

Die Bezeichnungen sind nicht Vertragsbestandteil und können jederzeit geändert werden. Bestimmte Funktionen Ihres Apparats sind vom Softwareschlüssel und von der Konfiguration abhängig.

Konformitätserklärung

EC: Wir, Alcatel Business Systems, erklären dass, das Produkt Alcatel 4018/4019 als mit den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 1999/5/CE des Europaparlaments und des Europarats übereinstimmend angesehen wird. Auf schriftliche Anfrage an Ihrem Installateur können Sie eine Kopie des Originals dieser Konformitätserklärung erhalten.

Alcatel Business Systems behält sich im Interesse ihrer Kunden das Recht vor, die Merkmale ihrer Produkte ohne Vorankündigung zu ändern.

Copyright © Alcatel Business Systems. 2005. Alle Rechte vorbehalten.

MUI9002APAA-O400ed01-1005